

Guía para el paciente: Cómo prepararse para su cirugía

Bienvenido a Swedish Medical Center. Nuestro objetivo es proporcionarle la mejor atención médica. Nuestro objetivo es que toda su experiencia en Swedish sea excelente en todos los aspectos.

Para ayudarnos a que así sea, hay varias cosas que usted necesita saber y hacer para prepararse para la cirugía. Por favor siga estas instrucciones:

1. Lea este folleto atentamente y preste especial atención a la dieta previa a la operación y las instrucciones sobre medicación.
2. Un representante de Swedish Medical Center se comunicará con usted para:
 - Registrarlo en el hospital
 - Programar una cita de preadmisión con una enfermera titulada en la instalación de Swedish donde usted tendrá la cirugía
3. Si recibe un mensaje telefónico de Swedish, por favor conteste la llamada a la brevedad posible. Si desea ponerse en contacto con Swedish con anticipación para registrarse y programar su cita de preadmisión, llame al número de teléfono que figura a continuación.
4. Llame a la oficina financiera (ver a continuación) si tiene dudas acerca del seguro o de los costos concernientes a la cirugía.

Para obtener mayor información, visite www.swedish.org e ingrese en “surgical services” (servicios quirúrgicos) o “for patients” (para pacientes).

Su cirugía está programada para realizarse en:

- Ballard Campus
 Cherry Hill Campus
 First Hill Campus – Hospital Principal
 First Hill Campus – Instituto Ortopédico

Centro de Preadmisión:

Cita de Preadmisión

Fecha: _____

Hora: _____

Por favor lleve a esta cita todos los envases de medicamentos que está tomando actualmente.

Cita para cirugía

El consultorio del cirujano le indicará la fecha y hora en que debe llegar al hospital.

Fecha: _____

Hora: _____

En este paquete se incluye un mapa con instrucciones para llegar y lugares de estacionamiento. La entrada de preadmisión y cirugía se realiza en el mostrador de registro de pacientes.

| | Ballard Campus | Cherry Hill Campus | First Hill Campus – Hospital principal e Instituto Ortopédico |
|--|-----------------------|---------------------------|--|
| Teléfono: | 206-781-6245 | 206-320-4116 | 206-386-2997 |
| Fax: | 206-781-6110 | 206-320-4390 | 206-386-2992 |
| Oficina Financiera: | 206-781-6225 | 206-215-2310 | 206-215-2310 |
| Línea de llamadas gratuitas para todos los campus: 1-866-851-5111 | | | |

Si usted tiene un marcapasos o defibrilador interno, es MUY IMPORTANTE que haga lo siguiente:

- Notifíquelo al cardiólogo que usted tendrá una cirugía.
- Durante la cita de preadmisión, dígame a la enfermera que usted tiene uno de estos dispositivos cardíacos.
- Traiga lo siguiente consigo al hospital:
 - El nombre y número de teléfono de su cardiólogo
 - La tarjeta de identificación de su dispositivo médico

Cambios en su salud

Informe al cirujano si experimenta cualquier cambio importante en su salud antes de la cirugía. Dichos cambios pueden incluir un resfrío, una gripe, fiebre, infección o diarrea.

Instrucciones sobre medicamentos preoperatorios

A menos que el cirujano o el anestesiólogo le indiquen lo contrario, siga estas pautas para tomar medicamentos antes de la cirugía:

Una semana antes de la cirugía:

DEJE de tomar aspirina, Plavix y todos los medicamentos que contengan aspirina como, por ejemplo Anacin, Excedrin, Fiorinol, Aggrenox y Alka-Seltzer.

Dos días antes de la cirugía:

DEJE de tomar todos los medicamentos antiinflamatorios no esteroides como, por ejemplo, Celebrex, diclofenac, ibuprofeno (Motrin, Advil), meloxicam (Mobic), nabumetona (Relafen), naproxeno (Aleve, Naprosyn, Anaprox) y piroxicam (Feldene) y los suplementos como, por ejemplo, ginseng, ginkgo o ajo.

En la mañana de la cirugía:

NO tome digitálicos como, por ejemplo, Digitek, Digoxin o Lanoxin.

TOME, ingiriendo un pequeño trago de agua, los medicamentos recetados que generalmente toma por la mañana (salvo cualquiera de los que figuren en la lista anterior).

Instrucciones sobre la dieta preoperatoria

A menos que el cirujano o el anestesiólogo le indiquen lo contrario, usted **debe** seguir estas instrucciones dietarias antes de la cirugía:

| | |
|--|---|
| 8 horas antes de la hora de llegada | DEJE de comer alimentos sólidos o beber líquidos a través de los cuales no puede ver. NO INGIERA ALIMENTOS NO BEBA LECHE NO COMA PRODUCTOS LÁCTEOS NO PONGA CREMA EN EL CAFÉ NO MASTIQUE CHICLE NO COMA PASTILLAS O CAMELOS NO BEBA ALCOHOL Puede beber líquidos transparentes. <i>Ejemplos:</i> agua, 7-Up, Gatorade, gelatina sin sabor, jugo de manzana sin pulpa, té o café PURO. |
| 3 horas antes de la hora de llegada* | DEJE de ingerir cualquier cosa por vía oral, salvo medicamentos, de acuerdo con las instrucciones del médico. |

* *Excepciones:* Si está embarazada, tiene un problema de obesidad o se le ha diagnosticado con diabetes, insuficiencia renal o reflujo ácido con ardor de estómago, **NO** ingiera ningún alimento o bebida por ocho horas antes de la hora de llegada.

TOME sus medicamentos habituales con un pequeño sorbo de agua, a menos que se le indique lo contrario.

El día antes de la cirugía

- Llame al consultorio del cirujano para confirmar la hora de llegada.
- Revise las instrucciones sobre la dieta preoperatoria.
- Deberá ducharse **DOS VECES** dentro de las 24 horas anteriores a la cirugía: la **PRIMERA** ducha debe ser la noche antes de la cirugía. Siga las instrucciones especiales con respecto a la ducha que se incluyen en este paquete.

Si tiene diabetes

Instrucciones especiales para la mañana en que se realizará la cirugía

NO tome **NINGÚN** medicamento contra la diabetes por vía oral.

Si usa insulina, controle su nivel de azúcar por la mañana. Si su nivel de azúcar es 120 o inferior, **NO** tome insulina, pero tráigala consigo al hospital.

Si la cirugía se le practicará por la mañana y su nivel de azúcar es superior a 120, **TOME** la mitad de la dosis normal de insulina que toma por la mañana.

Si debe recorrer un trayecto largo desde su casa hasta el hospital en la mañana en que se le hará la cirugía, **NO** tome la dosis de insulina que toma por la mañana, incluso si su nivel de glucosa es superior a 120.

Si la cirugía está programada para la tarde, controle su nivel de azúcar en la sangre por la mañana; luego llame al Centro de Preadmisión (utilice el número de teléfono que figura en la página uno).

Lea la próxima página para obtener instrucciones importantes acerca del día en que se le practicará la cirugía.

Instrucciones importantes

El DÍA de la cirugía

- ▶ Siga las instrucciones con respecto a la dieta preoperatoria y los medicamentos que figuran en esta guía o que le haya indicado su cirujano. **Si no sigue estas instrucciones, la cirugía deberá posponerse o cancelarse.**
- ▶ Tome sus medicamentos, con un pequeño sorbo de agua, como se describe en las instrucciones preoperatorias o de acuerdo con las indicaciones del cirujano.
- ▶ Tome la SEGUNDA ducha preoperatoria justo antes de venir al hospital. Siga las instrucciones especiales con respecto a la ducha que se incluyen en este paquete. El cabello y la piel deben estar libres de productos para el cuidado personal como, por ejemplo, fijador de pelo, perfume, gel, loción para después de afeitarse, cremas faciales, aceites, lociones o acondicionadores para el cabello. Además, **NO** se coloque lentes de contacto ni maquillaje.
- ▶ Use ropa y calzado holgados y cómodos.
- ▶ **Por favor traiga consigo lo siguiente:**
 - Sus tarjetas de seguro médico y farmacia y una identificación con fotografía
 - Sólo el dinero suficiente (o una tarjeta de crédito) como para pagar el estacionamiento y probables copagos por medicamentos recibidos en el momento del alta. **Deje TODOS los artículos de valor en su casa, entre ellos otras tarjetas de crédito, dinero adicional, teléfonos celulares y joyas que usa habitualmente.**
 - Cualquiera de lo siguiente que podría aplicarse:
 - Una lista de los medicamentos y las dosis que consume, si todavía no se la ha entregado a la enfermera de preadmisión
 - Inhaladores, si tiene asma
 - Máquina de CPAP y una anotación de su configuración

- La tarjeta de identificación de cualquier dispositivo médico implantado que pudiera tener
- El nombre y número de teléfono de su cardiólogo
- Un formulario de consentimiento firmado por un tutor legal para aquellos pacientes que deben presentar un poder duradero
- Uno de los padres o tutor legal para pacientes menores de 18 años, para que firme el consentimiento y se reúna con el anesthesiólogo

- ▶ Llegue al hospital a la hora indicada por el consultorio del cirujano.

Recuperación quirúrgica

En la sala de recuperación, habrá enfermeras registradas especialmente capacitadas para atenderle. Su tiempo de recuperación varía según la cirugía. Si va a regresar a casa el mismo día, se invitará a sus amigos y familiares a que se reúnan con usted para recibir instrucciones postoperatorias.

Planificación del regreso a casa

Planifique sus necesidades de alta con sus familiares y/o amigos antes de la cirugía.

Si le dan el alta el mismo día de la cirugía, **DEBE** haber un adulto que le acompañe, de lo contrario se cancelará la cirugía, **NO** puede regresar a casa manejando usted mismo o viajar en autobús. Puede tomar un taxi si hay un adulto que le acompañe.

Le sugerimos que tenga alguien con usted en su casa después de la cirugía para ayudarlo a hacer compras, atender a los niños, levantar objetos, cocinar, limpiar, etc.

¿Preguntas?

Si necesita mayor información, llame al Centro de Preadmisión del campus en el que se le realizará la cirugía. También puede visitar www.swedish.org y consultar “Surgical Services” (servicios quirúrgicos).